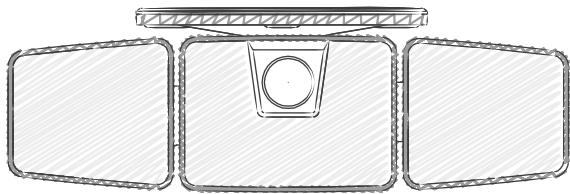


RETLUX



CZ

SOLÁRNÍ LED REFLEKTOR NÁVOD K POUŽITÍ (Model RGL 121)

Pro vnitřní i vnější použití
Třída ochrany: IP 44



POPIS

Vážený zákazníku, děkujeme za zakoupení produktu značky RETLUX. Tento solární reflektor slouží k osvětlení venkovního prostoru, zejména tam kde není k dispozici přívod elektrické energie. Je vybaven vestavěným akumulátorem a PIR senzorem, který uvede reflektor v činnost při detekci pohybu. Tento reflektor je určen pouze pro pevnou montáž. Při nastavení nočního režimu svícení na 30 % může reflektor svítit až 8 hodin. Nabíjení reflektoru do úrovně plného nabití trvá zpravidla 7–8 hodin, v závislosti na parametrech slunečního osvitu v lokalitě umístění.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Model: **RETLUX RGL 121**
- Příkon: 6,5 W
 - Počet LED: 156 SMD LED (LED zdroj světla nelze vyměnit)
 - Pohybový senzor PIR
 - Životnost LED: více než 30 000 hodin
 - Solární panel: monokrystalický křemíkový 5,5 V, 1 W
 - Doba svícení: až 8 hodin (intenzita 30 %)
 - Doba nabíjení: cca 8 hodin při slunečním svitu
 - Barevná teplota světla: 4000 K
 - Světelný tok: 700 lm
 - Materiál: ABS
 - Rozměry: cca 268 × 88 mm (reflektor) 80 × 120 × 10 mm (panel)
 - Úhel detekce dosahu PIR senzoru: 110°
 - Detekční rozsah: 0,5–6 m
 - Třída krytí: IP44
 - Akumulátor: typ 18650, 3,7 V, 1200 mAh, integrovaný



NÁVOD K UŽÍVÁNÍ

1) INSTALACE

- Vyvrtejte do stěny dva otvory pro instalaci nástěnného držáku.
- Vložte plastové hmoždinky do otvorů ve stěně a pevně je upevněte.
- Připevněte nástěnný držák ke stěně a utáhněte šrouby do plastových hmoždinek (ujistěte se, že je držák pevně uchycen).
- Zasuňte solární reflektor do nástěnného držáku a přepněte jej do polohy ON pro aktivaci senzorového režimu.

2) TYPY SVÍCENÍ

Reflektor disponuje třemi typy svícení

a) Senzorový režim

Světlo se rozsvítí na 100 % jasu při detekci pohybu. Pokud není detekován žádný pohyb, světlo se po 25 sekundách automaticky vypne.

b) Celonoční režim

Světlo se automaticky zapne na 30 % jasu po setmění a po 8 hodinách nepřetržitého svícení se automaticky vypne.

c) Stmívací režim + senzorový režim

Světlo se automaticky zapne na 10 % jasu po setmění. Při detekci pohybu se jas zvýší na 100 % a po jeho zmizení se vrátí na 10 % jasu.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Před prvním použitím si prosím vždy přečtěte tyto bezpečnostní pokyny. Reflektor ani solární panel nerozebírejte. Výrobek umístěte výhradně ve venkovních prostorách v teplotním rozsahu -20 až +65 °C. Pokud dojde k poškození, produkt dále nepoužívejte! Případné opravy světle vyžadují odbornému servisu. Tento výrobek a jeho příslušenství nejsou dětské hračky a nepatří do rukou malých dětí! Nenechávejte volně ležet obalový materiál. Fólie z umělých hmot představují velké nebezpečí pro děti, neboť děti by je mohly spolknout nebo vdechnout. Solární panel ani reflektor nevyžadují žádnou údržbu. K čištění pouzdra používejte pouze měkký, mírně navlhčený hadřík. Nepoužívejte žádné prostředky na drhnutí nebo chemická rozpouštědla. Pravidelně kontrolujte čistotu povrchu solárního panelu a vždy jej včas očistíte. Výrobek nezatěžujte nadměrnými otřesy a úderý.

OMEZENÍ ZÁRUKY

Výrobce/dovozce nepřebírá žádnou zodpovědnost a škody, které mohou vzniknout nedodržením pokynů v návodu. Text, provedení a technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění. Na produkt se vztahuje zákonná dvouletá záruční lhůta.

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

POUŽITÉ SYMBOLY



Výrobek splňuje požadavky EU na něj kladené.



Pro venkovní i vnitřní použití. IP 44



Výrobek je klasifikován jako elektrické zařízení podléhající směrnici o odpadních elektrických a elektronických zařízeních. Nevyhazujte do komunálního odpadu.

Změny v textu, designu a parametrech se mohou změnit bez předchozího upozornění.

Adresa výrobce:

FAST ČR, a.s., U Sanitasy 1621, 251 01 Říčany, Česká republika
WWW.RETLUX.EU / WWW.RETLUX.CZ/ INFO@RETLUX.CZ
Čeština je původní verze

SK

SOLÁRNÍ LED REFLEKTOR NÁVOD NA POUŽITIE (Model RGL 121)

Pre vnútorné aj vonkajšie použitie
Trieda ochrany: IP 44



POPIS

Vážený zákazník, ďakujeme za zakúpenie produktu značky RETLUX. Tento solárny reflektor slúži na osvetlenie vonkajších priestorov, najmä tam, kde nie je k dispozícii prívod elektrickej energie. Je vybavený vstavaným akumulátorom a PIR senzorom, ktorý aktivuje reflektor pri detekcii pohybu. Tento reflektor je určený výlučne na pevnú montáž. Pri nastavení nočného režimu svietenia na 30 % môže reflektor svietiť až 8 hodín. Nabíjanie reflektora do úrovne plného nabitia trvá spravidla 7–8 hodín, v závislosti od intenzity slnečného žiarenia v danej lokalite.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Model: **RETLUX RGL 121**
- Příkon: 6,5 W
 - Počet LED: 156 SMD LED (LED svetelný zdroj nie je možné vymeniť)
 - Pohybový senzor PIR
 - Životnosť LED: viac ako 30 000 hodín
 - Solárny panel: monokrystalický kremík 5,5 V, 1 W
 - Doba svietenia: až 8 hodín (intenzita 30 %)
 - Doba nabíjania: cca 8 hodín pri slnečnom svite
 - Farebná teplota svetla: 4000 K
 - Svetelný tok: 700 lm
 - Materiál: ABS
 - Rozmery: cca 268 × 88 mm (reflektor), 80 × 120 × 10 mm (panel)
 - Uhol detekcie PIR senzora: 110°
 - Detekčný dosah: 0,5–6 m
 - Trieda krytia: IP44
 - Akumulátor: typ 18650, 3,7 V, 1200 mAh, integrovaný



NÁVOD NA POUŽÍVANIE

1) INŠTALÁCIA

- Vyvrťajte do steny dva otvory na inštaláciu nástenného držáka.
- Vložte plastové hmoždinky do otvorov v stene a pevne ich upevnite.
- Pripojte nástenný držák k stene a utiahnite skrutky do plastových hmoždínok (uistite sa, že je držák pevne uchycený).
- Zasuňte solárny reflektor do nástenného držáka a prepnite ho do polohy ON na aktiváciu senzorového režimu.

2) REŽIMY SVETLA

Reflektor disponuje tromi režimami svietenia:

a) Senzorový režim

Svetlo sa rozsvieti na 100 % jasu pri detekcii pohybu. Ak nie je detekovaný žiadny pohyb, svetlo sa po 25 sekundách automaticky vypne.

b) Celonočný režim

Svetlo sa automaticky zapne na 30 % jasu po zotmení a po 8 hodinách nepretržitého svietenia sa automaticky vypne.

c) Stmievací režim + senzorový režim

Svetlo sa automaticky zapne na 10 % jasu po zotmení. Pri detekcii pohybu sa jas zvýši na 100 % a po jeho zmiznutí sa vráti na 10 % jasu.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Pred prvým použitím si vždy prečítajte tieto bezpečnostné pokyny. Reflektor ani solárny panel nerozebierajte. Výrobok umiestnite výlučne do vonkajších priestorov s teplotným rozsahom -20 až +65 °C. Ak dôjde k poškodeniu, produkt ďalej nepoužívajte! Prípadné opravy zverte výlučne odbornému servisu. Tento výrobok a jeho príslušenstvo nie sú detské hračky a nepatria do rúk malých detí! Nenechávajte voľne ležať obalový materiál. Plastové fólie predstavujú veľké nebezpečenstvo pre deti, pretože by ich mohli prehltnúť alebo vdýchnuť. Solárny panel ani reflektor nevyžadujú žiadnu údržbu. Na čistenie krytu používajte iba mäkkú, mierne navlhčenú handričku. Nepoužívajte žiadne abrazívne prostriedky ani chemické rozpúšťadlá. Pravidelne kontrolujte čistotu povrchu solárneho panela a vždy ho včas očistíte. Výrobok nevystavujte nadmerným otrasom a nárazom.

OBMEDZENIE ZÁRUKY

Výrobca/dovozca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré môžu vzniknúť nedodržaním pokynov v návode. Text, prevedenie a technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Na produkt sa vzťahuje zákonná dvojročná záručná lehota.

POKYNY A INFORMÁCIE O NAKLADANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na zber odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Použité elektrické a elektronické výrobky nepatria do komunálneho odpadu. Na ich správnu likvidáciu, recykláciu a obnovu ich odovzdajte na zberné miesta. V niektorých krajinách EÚ alebo v iných európskych krajinách môžete staré výrobky vrátiť miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu môžete chrániť cenné prírodné zdroje a predchádzať potenciálnym negatívnym dopadom na životné prostredie a zdravie ľudí, ktoré by mohli byť dôsledkom nesprávnej likvidácie odpadu. Podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta.

POUŽITÉ SYMBOLY



Výrobok spĺňa požiadavky stanovené EÚ.



Pre vonkajšie aj vnútorné použitie. IP 44



Výrobok je klasifikovaný ako elektrické zariadenie podliehajúce smernici o odpade z elektrických a elektronických zariadení. Nevhadzujte do komunálneho odpadu.

Zmeny v texte, dizajne a parametroch sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Adresa výrobce:

FAST ČR, a.s., U Sanitasy 1621, 251 01 Říčany, Česká republika
WWW.RETLUX.EU / WWW.RETLUX.CZ/ INFO@RETLUX.CZ
Slovenská verzia je preklad originálu.

PL

SOLARNY REFLEKTOR LED INSTRUKCJA OBSŁUGI (Model RGL 121)

Do użytku wewnętrznego i zewnętrznego
Klasa ochrony: IP 44



OPIS

Szanowny Kliencie, dziękujemy za zakup produktu marki RETLUX. Ten solarny reflektor służy do oświetlania przestrzeni zewnętrznych, zwłaszcza tam, gdzie nie ma dostępu do sieci elektrycznej. Wyposażony jest we wbudowany akumulator oraz czujnik ruchu PIR, który aktywuje reflektor po wykryciu ruchu. Reflektor przeznaczony jest wyłącznie do stałego montażu. Przy ustawieniu trybu nocnego na 30% intensywności może świecić nawet przez 8 godzin. Pełne naładowanie reflektora trwa zazwyczaj 7–8 godzin, w zależności od intensywności promieniowania słonecznego w danej lokalizacji.

DANE TECHNICZNE

- Model: **RETLUX RGL 121**
- Moc: 6,5 W
 - Liczba diod LED: 156 SMD LED (źródło światła LED nie podlega wymianie)
 - Czujnik ruchu PIR
 - Żywotność LED: ponad 30 000 godzin
 - Panel solarny: monokrystaliczny krzem, 5,5 V, 1 W
 - Czas świecenia: do 8 godzin (przy 30% intensywności)
 - Czas ładowania: około 8 godzin przy pełnym naładowaniu
 - Temperatura barwowa światła: 4000 K
 - Strumień świetlny: 700 lm
 - Materiał: ABS
 - Wymiary: ok. 268 × 88 mm (reflektor), 80 × 120 × 10 mm (panel)
 - Kąt detekcji czujnika PIR: 110°
 - Zasięg detekcji: 0,5–6 m
 - Klasa szczelności: IP44
 - Akumulator: typ 18650, 3,7 V, 1200 mAh, wbudowany



INSTRUKCJA OBSŁUGI

1) MONTAŻ

- Wywierć w ścianie dwa otwory do zamontowania uchwytu ściennego.
- Włóż plastikowe kotki rozporowe do otworów i mocno je osadź.
- Przycmóć uchwyt ścienny do ściany i dokręć śruby w kotkach (upewnij się, że uchwyt jest stabilnie zamocowany).
- Wsuń reflektor solarny w uchwyt ścienny i przetęcz go w pozycję ON, aby aktywować tryb czujnika.

2) TRYBY ŚWIATŁA

Reflektor posiada trzy tryby pracy:

a) Tryb czujnika ruchu

Światło włącza się na 100% jasności po wykryciu ruchu. Jeśli ruch nie zostanie wykryty, światło automatycznie wyłączy się po 25 sekundach.

b) Tryb całonocny

Światło włącza się automatycznie na 30% jasności po zmroku i wyłącza się po 8 godzinach ciągłego świecenia.

c) Tryb przyciemniony + czujnik ruchu

Światło włącza się automatycznie na 10% jasności po zmroku. Gdy wykryje ruch, jasność wzrasta do 100%, a po jego ustaniu wraca do 10%.

WAŻNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed pierwszym użyciem należy zapoznać się z niniejszą instrukcją bezpieczeństwa. Nie demontować reflektora ani panelu solarnego. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku zewnętrznego w zakresie temperatur od -20 do +65 °C. W przypadku uszkodzenia produktu nie używać go! Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis. Produkt i jego akcesoria nie

są zabawkami i nie powinny trafić w ręce dzieci! Nie pozostawiać opakowania bez nadzoru! Plastikowe folie stanowią poważne zagrożenie dla dzieci, ponieważ mogą je połknąć lub się nimi udusić. Panel solarny i reflektor nie wymagają konserwacji. Do czyszczenia obudowy używaj jedynie miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie stosować środków czyszczących ani rozpuszczalników chemicznych. Regularnie sprawdzaj czystość powierzchni panelu solarnego i w razie potrzeby go czyść. Nie narażaj produktu na silne wstrząsy i uderzenia.

OGRANICZENIE GWARANCJI

Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Treść, konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Produkt objęty jest dwuletnią gwarancją ustawową.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI OPAKOWANIA

Zużyte materiały opakowaniowe należy wyrzucać w miejscach wyznaczonych przez gminę do składowania odpadów.

UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać do zwykłych odpadów komunalnych. W celu prawidłowej utylizacji, recyklingu i odzysku przekaż je do wyznaczonych punktów zbiórki. W niektórych krajach Unii Europejskiej oraz w innych państwach europejskich możesz oddać stare urządzenie sprzedawcy przy zakupie nowego, równoważnego produktu. Prawidłowa utylizacja tego produktu pomaga chronić cenne zasoby naturalne i zapobiega potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzi, które mogłyby wynikać z niewłaściwej utylizacji odpadów. Więcej informacji można uzyskać w lokalnych urzędach lub punktach zbiórki odpadów.

ZASTOSOWANE SYMBOLE



Produkt spełnia wymagania UE.



Do użytku wewnętrznego i zewnętrznego. IP 44



Produkt jest sklasyfikowany jako urządzenie elektryczne podlegające dyrektywie dotyczącej odpadów elektrycznych i elektronicznych. Nie wyrzucać do odpadów komunalnych.

Zmiany w tekście, wyglądzie i parametrach mogą nastąpić bez wcześniejszego powiadomienia.

Adres producenta:

FAST ČR, a.s., U Sanitasy 1621, 251 01 Říčany, Republika Czeska
WWW.RETLUX.EU / WWW.RETLUX.CZ/ INFO@RETLUX.CZ
Czeski jest oryginalną wersją.

HU

NAPELEMES LED REFLEKTOR HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (Model RGL 121)

Beltéri és kültéri használatra
Védelmi osztály: IP 44



LEÍRÁS

Tisztelt Vásárló! Köszönjük, hogy a RETLUX márkájú terméket választotta. Ez a napelemes reflektor kültéri területek megvilágítására szolgál, különösen olyan helyeken, ahol nincs elektromos áramforrás. Beépített akkumulátorral és PIR érzékelővel van ellátva, amely mozgás észlelésekor aktiválja a reflektort. A reflektor kizárólag fix rögzítésre alkalmas. Ha az éjszakai üzemmód 30%-os fényerőre van állítva, a reflektor akár 8 órán keresztül is világíthat. A teljes feltöltés általában 7–8 órát vesz igénybe, az adott helyszín napugrázási viszonyaitól függően.

MŰSZAKI ADATOK

- Modell: **RETLUX RGL 121**
- Teljesítmény: 6,5 W
 - LED-ek száma: 156 SMD LED (a LED fényforrás nem cserélhető)
 - PIR mozgásérzékelő
 - LED élettartam: több mint 30 000 óra
 - Napelem: monokristályos szilícium, 5,5 V, 1 W
 - Világítási idő: akár 8 óra (30%-os intenzitással)
 - Töltési idő: kb. 8 óra napfényben
 - Fény színhőmérséklete: 4000 K
 - Fényáram: 700 lm
 - Anyag: ABS
 - Méretek: kb. 268 × 88 mm (reflektor), 80 × 120 × 10 mm (panel)
 - PIR érzékelési szög: 110°
 - Érzékelési tartomány: 0,5–6 m
 - Védettségi osztály: IP44
 - Akkumulátor: 18650 típus, 3,7 V, 1200 mAh, beépített



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1) TELEPÍTÉS

- Fúrjon két lyukat a falba a fali tartó rögzítéséhez.
- Helyezze be a műanyag tipliket a lyukakba, és rögzítse őket.
- Rögzítse a fali tartót a falhoz, és húzza meg a csavarokat a műanyag tiplikben (ellenőrizze, hogy a tartó stabilan rögzített-e).
- Csúsztassa be a napelemes reflektort a fali tartóba, és kapcsolja ON állásba az érzékelős üzemmód aktiválásához.

2) VILÁGÍTÁSI MÓDOK

A reflektor háromféle világítási móddal rendelkezik:

a) Érzékelős üzemmód

A fény 100%-os fényerővel világít mozgás észlelésekor. Ha nincs mozgás, a fény 25 másodperc után automatikusan kikapcsol.

b) Éjszakai üzemmód

A fény automatikusan bekapcsol 30%-os fényerővel sötétedéskor, és 8 óra folyamatos világítás után automatikusan kikapcsol.

c) Tompított fény + érzékelős üzemmód

A fény automatikusan 10%-os fényerővel bekapcsol sötétedéskor. Ha mozgást észlel, a fényerő 100%-ra nő, majd mozgás hiányában visszatér 10%-ra.

FONTOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

A termék első használata előtt mindig olvassa el ezt a biztonsági útmutatót. Ne szerelje szét a reflektort vagy a napelemet. A terméket kizárólag kültéren, -20 és +65 °C közötti hőmérsékleten használja. Ha a termék megsérül, ne használja tovább! Az esetleges javításokat kizárólag szakszerviz végezheti el. Ez a termék és tartozékai nem játékszerek, és nem adhatók kisgyermekek kezébe! Ne hagyja szabadon a csomagolóanyagot! A műanyag fóliák komoly veszélyt jelentenek a gyermekek számára, mivel lenyelhetik vagy belélegezhetik azokat. A napelem és a reflektor nem igényel karbantást. A burkolatot csak puha, enyhén nedves ruhával tisztítsa. Ne használjon súrolószereket vagy vegyi oldószereket. Rendszeresen ellenőrizze a napelem felületének tisztaságát, és szükség esetén tisztítsa meg. A terméket ne tegye ki túlzott ütődéseknek és rázkódásoknak.

GARANCIAKORLÁTOZÁS

A gyártó/torgalmazó nem vállal felelősséget az útmutatóban leírtak be nem tartásából eredő károkért. A szöveg, a kialakítás és a műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak. A termékre a törvényes kétéves garancia vonatkozik.

HASZNÁLT CSOMAGOLÁS KEZELÉSÉRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

A használt csomagolóanyagot helyezze el a helyi hulladékgyűjtőben.

ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS HULLADÉK KEZELÉSE

Az elhasznált elektromos és elektronikus eszközök nem helyezhetők a háztartási hulladékkba. A megfelelő újrahasznosítás és feldolgozás érdekében ezeket az eszközöket adja le a kijelölt gyűjtőhelyeken. Egyes EU-tagállamokban vagy más európai országokban lehetőség van arra, hogy a régi eszközöt

a) Motion sensor mode

The light turns on at 100% brightness upon motion detection. If no motion is detected, the light automatically turns off after 25 seconds.

b) All-night mode

The light automatically turns on at 30% brightness after dusk and turns off after 8 hours of continuous operation.

c) Dimming mode + motion sensor mode

The light automatically turns on at 10% brightness after dusk. When motion is detected, brightness increases to 100%, and after motion stops, it returns to 10%.

IMPORTANT SAFETY MEASURES

Before first use, always read these safety instructions. Do not disassemble the floodlight or the solar panel. The product should only be used outdoors within a temperature range of -20 to +65 °C. If the product is damaged, do not use it! Any repairs should be carried out only by authorized service professionals. This product and its accessories are not toys and should be kept away from small children!

Do not leave packaging materials unattended! Plastic films pose a serious risk to children as they could swallow or inhale them.

The solar panel and floodlight do not require maintenance. Use only a soft, slightly damp cloth to clean the casing. Do not use any abrasive agents or chemical solvents. Regularly check the surface of the solar panel and clean it as needed. Do not expose the product to excessive shocks or impacts.

WARRANTY LIMITATIONS

The manufacturer/importer assumes no responsibility for any damage resulting from failure to follow the instructions in this manual. The text, design, and technical specifications are subject to change without prior notice. This product is covered by a statutory two-year warranty.

PACKAGING DISPOSAL INFORMATION

Dispose of used packaging materials at designated municipal waste collection points.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

Used electrical and electronic devices must not be disposed of with regular household waste. To ensure proper disposal, recycling, and recovery, take these products to designated collection points.

Alternatively, in some European Union countries or other European countries, you may return your used products to the retailer when purchasing an equivalent new product.

Proper disposal of this product helps conserve valuable natural resources and prevents potential negative impacts on the environment and human health caused by improper waste disposal. For more details, contact your local authorities or nearest collection site.

USED SYMBOLS

	The product complies with the requirements set by the EU.
	Suitable for indoor and outdoor use. IP44
	The product is classified as electrical equipment subject to the directive on waste electrical and electronic equipment. Do not dispose of it in household waste.

The text, design, and specifications are subject to change without prior notice.

Manufacturer Address:

FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
WWW.RETLUX.EU / WWW.RETLUX.CZ/ INFO@RETLUX.CZ
Czech is the original language version.

DE

SOLAR-LED-STRAHLER GEBRAUCHSANWEISUNG

(Modell RGL 121)

Für den Innen- und Außenbereich

Schutzklasse: IP 44



BESCHREIBUNG

Sehr geehrter Kunde, vielen Dank für den Kauf eines RETLUX-Produkts. Dieser Solarstrahler dient zur Beleuchtung von Außenbereichen, insbesondere dort, wo keine Stromversorgung verfügbar ist. Er ist mit einem integrierten Akku und einem PIR-Bewegungssensor ausgestattet, der den Strahler bei Bewegungserkennung aktiviert. Dieser Strahler ist ausschließlich für die feste Montage vorgesehen. Bei aktivem Nachtmodus mit 30 % Helligkeit kann der Strahler bis zu 8 Stunden leuchten. Die vollständige Aufladung dauert in der Regel 7–8 Stunden, abhängig von der Intensität der Sonneneinstrahlung am jeweiligen Standort.

TECHNISCHE DATEN

Modell: **RETLUX RGL 121**

- Leistung: 6,5 W
- Anzahl der LEDs: 156 SMD-LEDs (LED-Lichtquelle nicht austauschbar)
- PIR-Bewegungssensor
- LED-Lebensdauer: mehr als 30.000 Stunden
- Solarpanel: monokristallines Silizium, 5,5 V, 1 W
- Betriebsdauer: bis zu 8 Stunden (bei 30 % Helligkeit)
- Ladezeit: ca. 8 Stunden bei direkter Sonneneinstrahlung
- Lichtfarbtemperatur: 4000 K
- Lichtstrom: 700 lm
- Material: ABS
- Abmessungen: ca. 268 x 88 mm (Strahler), 80 x 120 x 10 mm (Panel)
- PIR-Sensor-Erfassungswinkel: 110°
- Erfassungsreichweite: 0,5–6 m
- Schutzklasse: IP44
- Akku: Typ 18650, 3,7 V, 1200 mAh, integriert

Rechargeable Li-Ion Battery 18650 3,7V, 1200mAh, 4,44 Wh Manufacturing date: 2025/03/05 Manufacturer: Hubei Lini New Energy Co., Ltd Address: Rational Community of Dongcheng street office in Lichuan city (IN0,2,Standardized factory building, economie development zone)	  
--	---

BEDIENUNGSANLEITUNG

1) INSTALLATION

- Bohren Sie zwei Löcher in die Wand zur Montage der Wandhalterung.

- Setzen Sie die Kunststoffdübel in die Löcher und befestigen Sie sie fest.
- Befestigen Sie die Wandhalterung an der Wand und ziehen Sie die Schrauben in die Dübel fest (stellen Sie sicher, dass die Halterung stabil sitzt).
- Schieben Sie den Solarstrahler in die Wandhalterung und schalten Sie ihn in die ON-Position, um den Sensormodus zu aktivieren.

2) LICHTMODI

Der Strahler verfügt über drei Beleuchtungsmodi:

a) Sensormodus

Das Licht schaltet sich bei Bewegungserkennung mit 100 % Helligkeit ein. Wird keine Bewegung erkannt, schaltet es sich nach 25 Sekunden automatisch aus.

b) Nachtmodus

Das Licht schaltet sich nach Einbruch der Dunkelheit automatisch mit 30 % Helligkeit ein und nach 8 Stunden kontinuierlichem Betrieb aus.

c) Dimm-Modus + Sensormodus

Das Licht schaltet sich nach Einbruch der Dunkelheit automatisch mit 10 % Helligkeit ein. Bei Bewegungserkennung erhöht sich die Helligkeit auf 100 % und kehrt nach Ende der Bewegung auf 10 % zurück.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor der ersten Nutzung unbedingt diese Sicherheitshinweise. Zerlegen Sie weder den Strahler noch das Solarpanel. Das Produkt sollte nur im Außenbereich bei Temperaturen zwischen -20 und +65 °C verwendet werden. Bei Beschädigungen das Produkt nicht weiter benutzen! Reparaturen dürfen ausschließlich von autorisierten Servicetechnikern durchgeführt werden. Dieses Produkt und sein Zubehör sind kein Spielzeug und gehören nicht in die Hände von Kindern! Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht herumliegen! Plastikfolien stellen eine große Gefahr für Kinder dar, da sie verschluckt oder eingeatmet werden könnten. Das Solarpanel und der Strahler sind wartungsfrei. Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses nur ein weiches, leicht feuchtes Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder chemischen Lösungsmittel. Überprüfen Sie regelmäßig die Oberfläche des Solarpanels und reinigen Sie es bei Bedarf. Setzen Sie das Produkt keinen übermäßigen Erschütterungen oder Stößen aus.

GARANTIEBESCHRÄNKUNGEN

Der Hersteller/Importeur übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung entstehen. Text, Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Für dieses Produkt gilt die gesetzliche zweijährige Garantie.

HINWEISE ZUR VERPACKUNGSENTSORGUNG

Entsorgen Sie die verwendeten Verpackungsmaterialien an einer von der Gemeinde vorgesehenen Sammelstelle.

ENTSORGUNG VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN

Gebrauchte elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden. Zur ordnungsgemäßen Entsorgung, Wiederverwertung und Recycling geben Sie diese Geräte an den dafür vorgesehenen Sammelstellen ab.

Alternativ können Sie in einigen Ländern der Europäischen Union oder anderen europäischen Staaten Ihr Altgerät beim Kauf eines neuen, gleichwertigen Produkts im Handel zurückgeben.

Durch die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie zum Schutz wertvoller natürlicher Ressourcen bei und helfen, potenzielle negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden, die durch unsachgemäße Abfallentsorgung entstehen könnten. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde oder der nächstgelegenen Sammelstelle.

VERWENDETE SYMBOLE

	Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU.
	Für Innen- und Außenbereiche geeignet. IP44
	Das Produkt wird als elektrisches Gerät gemäß der Richtlinie über Elektro- und Elektronikaltgeräte eingestuft. Es darf nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Text, Design und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Herstelleradresse:

FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Tschechische Republik
WWW.RETLUX.EU / WWW.RETLUX.CZ/ INFO@RETLUX.CZ
Die ursprüngliche Version ist in tschechischer Sprache.

RS

SOLARNI LED REFLEKTOR UPUTA ZA UPORABU

(Model RGL 121)

Za unutrašnju i spoljašnju upotrebu

Klasa zaštite: IP 44



OPIS

Poštovani kupče, zahvaljujemo vam na kupovini RETLUX proizvoda. Ovaj solarni reflektor je namenjen za osvetljavanje spoljnog prostora, posebno tamo gde nije dostupna električna energija. Ima ugrađenu bateriju i PIR senzor koji aktivira reflektor kada detektuje kretanje. Ovaj reflektor je namenjen samo za fiksnu montažu. Kada je postavljen na noćni režim sa 30% osvetljenja, reflektor može svetleti do 8 sati. Potpuno punjenje reflektora obično traje 7-8 sati, u zavisnosti od intenziteta sunčeve svetlosti u oblasti u kojoj je postavljen.

TEHNIČKI PODACI

Model: **RETLUX RGL 121**

- Snaga: 6,5 W
- Broj LED: 156 SMD LED (izvor svetla se ne može zameniti)
- PIR senzor za kretanje
- Životni vek LED: više od 30.000 sati
- Solarni panel: monokristalni silikon 5,5 V, 1 W
- Vreme svetljenja: do 8 sati (intenzitet 30%)
- Vreme punjenja: oko 8 sati pri sunčanoj svetlosti
- Boja svetla: 4000 K
- Svetlosni tok: 700 lm
- Materijal: ABS
- Dimenzije: oko 268 x 88 mm (reflektor), 80 x 120 x 10 mm (panel)
- Ugao detekcije PIR senzora: 110°
- Raspon detekcije: 0,5–6 m

- Stepen zaštite: IP44
- Baterija: tip 18650, 3,7 V, 1200 mAh, integrisana

Rechargeable Li-Ion Battery 18650 3,7V, 1200mAh, 4,44 Wh Manufacturing date: 2025/03/05 Manufacturer: Hubei Lini New Energy Co., Ltd Address: Rational Community of Dongcheng street office in Lichuan city (IN0,2,Standardized factory building, economie development zone)	  
--	---

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

1) INSTALACIJA

- Izbušite dva otvora u zidu za montažu zidnog držača.
- Umetnite plastične tiple u otvore u zidu i čvrsto ih učvrstite.
- Prikucajte zidni držač na zid i zategnite šrafove u plastične tiple (proverite da li je držač čvrsto pričvršćen).
- Postavite solarni reflektor u zidni držač i prebacite ga u ON položaj za aktivaciju senzora.

2) TIPOVI OSVETLJENJA

Reflektor ima tri režima osvetljenja:

a) Senzorski režim

Svetlo se pali na 100% svetlosti kada detektuje kretanje. Ako se ne detektuje nikakvo kretanje, svetlo se automatski gasi nakon 25 sekundi.

b) Režim celonoćnog osvetljenja

Svetlo se automatski pali na 30% svetlosti po zalasku sunca i automatski se gasi nakon 8 sati kontinuiranog osvetljenja.

c) Režim prigušenog svetla + senzor

Svetlo se automatski pali na 10% svetlosti po zalasku sunca. Kada se detektuje kretanje, svetlost se povećava na 100%, a kada kretanje prestane, vraća se na 10%.

VAŽNE BEZBEDNOSNE NAPOMENE

Pre nego što prvi put koristite proizvod, obavezno pročitajte ove bezbednosne smernice. Nemojte rastavljati reflektor niti solarni panel. Proizvod postavite isključivo na spoljne prostore u temperaturnom opsegu od -20 do +65 °C. Ako dođe do oštećenja, nemojte dalje koristiti proizvod! Održavanje i popravke poverite samo stručnom servisu. Ovaj proizvod i njegovi delovi nisu igracke i ne smeju biti u rukama malih deteta! Nemojte ostavljati ambalažni materijal na slobodi. Folija od plastike predstavlja ozbiljnu opasnost za decu jer mogu da je progutaju ili udahnu. Solarni panel i reflektor ne zahtevaju nikakvo održavanje. Za čišćenje kućišta koristite samo mekani, blago vlažni krpa. Nemojte koristiti sredstva za trljanje ili hemijska rastvarača. Redovno proveravajte čistoću površine solarnog panela i pravovremeno ga očistite. Ne izlažite proizvod prekomernim udarcima ili vibracijama.

OGRAIČENJE GARANCIJE

Proizvođač/uvoznik ne preuzima odgovornost za bilo kakvu štetu nastalu nepoštovanjem uputstava u ovom priručniku. Tekst, dizajn i tehničke specifikacije mogu biti promenjeni bez prethodnog obaveštenja. Na proizvod se odnosi zakonska garancija od dve godine.

UPUTSTVO ZA ODVOJENO ODLAGANJE OTPADA

Korišćeni ambalažni materijal odložite na mesto koje je predviđeno za odlaganje otpada od strane lokalne samouprave.

ODLAGANJE ELEKTRIČNIH I ELEKTRONSKIH UREĐAJA

Korišćeni električni i elektronski uređaji ne smeju se bacati u komunalni otpad. Da biste osigurali pravilno odlaganje, reciklažu i obnovu, predajte ove uređaje na odgovarajuća mesta za sakupljanje otpada.

Alternativno, u nekim zemljama Evropske unije ili drugim evropskim državama možete vratiti svoje korišćene proizvode lokalnom prodavcu prilikom kupovine novog, ekvivalentnog proizvoda.

Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomažete u očuvanju dragocenih prirodnih resursa i doprinosite sprečavanju potencijalnih negativnih uticaja na životnu sredinu i ljudsko zdravlje, koji mogu nastati nepravilnim odlaganjem otpada. Za više informacija, obratite se lokalnim vlastima ili najbližem centru za reciklažu.

UPOTREBLJENE OZNAKE

	Proizvod ispunjava zahteve EU.
	Za unutrašnju i spoljašnju upotrebu. IP 44
	Proizvod je klasifikovan kao električni uređaj prema direktivi o otpadu od električnih i elektronskih uređaja. Ne odlažite ga u komunalni otpad.

Tekst, dizajn i tehničke specifikacije mogu biti promenjeni bez prethodnog obaveštenja.

Adresa proizvođača:

FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Češka
WWW.RETLUX.EU / WWW.RETLUX.CZ/ INFO@RETLUX.CZ
Češki je originalna verzija.

HR

SOLARNI LED REFLEKTOR

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

(Model RGL 121)

Za unutarnju i vanjsku upotrebu

Klasa zaštite: IP 44



OPIS

Poštovani kupče, hvala vam na kupnji proizvoda marke RETLUX. Ovaj solarni reflektor služi za osvetljavanje vanjskog prostora, posebno tamo gdje nije dostupan izvor električne energije. Opremljen je ugrađenim akumulatorom i PIR senzorom koji aktivira reflektor pri detekciji pokreta. Ovaj reflektor namijenjen je isključivo za fiksnu montažu. Kada je postavljen noćni način rada na 30 %, reflektor može svijetliti do 8 sati. Punjenje reflektora do pune baterije obično traje 7-8 sati, ovisno o sunčevoj svjetlosti u mjestu postavljanja.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Model: **RETLUX RGL 121**

- Snaga: 6,5 W
- Broj LED: 156 SMD LED (LED izvor svjetla nije zamjenjiv)
- PIR senzor pokreta
- Trajnost LED: više od 30 000 sati
- Solarni panel: monokristalini silikon 5,5 V, 1 W

- Vrijeme svjetljenja: do 8 sati (intenzitet 30 %)
- Vrijeme punjenja: cca 8 sati uz sunčevu svjetlost
- Temperatura svjetlosti: 4000 K
- Svjetlosni tok: 700 lm
- Materijal: ABS
- Dimenzije: cca 268 x 88 mm (reflektor) 80 x 120 x 10 mm (panel)
- Kut detekcije PIR senzora: 110°
- Doseg detekcije: 0,5-6 m
- Razred zaštite: IP44
- Akumulator: tip 18650, 3,7 V, 1200 mAh, integrirani

Rechargeable Li-Ion Battery 18650 3,7V, 1200mAh, 4,44 Wh Manufacturing date: 2025/03/05 Manufacturer: Hubei Lini New Energy Co., Ltd Address: Rational Community of Dongcheng street office in Lichuan city (IN0,2,Standardized factory building, economie development zone)	  
--	---

UPUTE ZA UPORABU

1) INSTALACIJA

- Izbušite dva otvora u zidu za montažu nosača.
- Umetnite plastične tiplove u rupe na zidu i čvrsto ih pričvrstite.
- Pričvrstite nosač na zid i zategnite vijke u plastične tiplove [proverite je li nosač čvrsto pričvršćen].
- Stavite solarni reflektor u nosač i prebacite ga u položaj ON za aktivaciju senzorskog načina rada.

2) TIPOVI SVJETLENJA

Reflektor ima tri načina svjetljenja:

a) Senzorski način

Svjetlo se pali na 100 % jačine pri detekciji pokreta. Ako se ne detektira nikakav pokret, svjetlo se automatski ugasi nakon 25 sekundi.

b) Cjelonoćni način

Svjetlo se automatski pali na 30 % jačine nakon zalaska sunca i nakon 8 sati kontinuiranog svjetljenja automatski se gasi.

c) Prigušeni način + senzorski način

Svjetlo se automatski pali na 10 % jačine nakon zalaska sunca. Pri detekciji pokreta, svjetlost se povećava na 100 %, a nakon što pokret nestane, vraća se na 10 % jačine svjetlosti.

VAŽNE SIGURNOSNE MJERE

Prije prve uporabe, pažljivo pročitajte ove sigurnosne upute. Nemojte rastavljati reflektor ili solarni panel. Proizvod postavite isključivo u vanjske prostore u temperaturnom rasponu od -20 do +65 °C. Ako dođe do oštećenja, nemojte koristiti proizvod! Svaku popravku poverite isključivo stručnom servisu. Ovaj proizvod i njegovi dijelovi nisu igracke i nisu namijenjeni maloj djeci! Ne ostavljajte ambalažni materijal na tlu. Umetničke folije predstavljaju veliku opasnost za djecu jer ih djeca mogu progutati ili udasati. Solarni panel i reflektor ne zahtijevaju održavanje. Za čišćenje kućišta koristite samo meku, lagano vlažnu krpu. Nemojte koristiti sredstva za ribanje ili kemijska otapala. Redovito provjeravajte čistoću površine solarnog panela i uvijek ga pravovremeno očistite. Proizvod ne izlažite prekomjernim udarcima ili udarcima.

OGRAIČENJE JAMSTVA

Proizvođač/uvoznik ne preuzima odgovornost za bilo kakvu štetu nastalu nepoštivanjem uputa u ovom priručniku. Tekst, dizajn i tehničke specifikacije mogu se promijeniti bez prethodne najave. Na proizvod se odnosi zakonsko jamstvo u trajanju od dvije godine.

UPUTE O ZBRINJAVANJU AMBALAŽE

Ambalažni materijal odložite na mjesto predviđeno za odlaganje otpada u vašoj lokalnoj zajednici.

ZBRINJAVANJE ELEKTRIČNIH I ELEKTRONIČKIH UREĐAJA

Iskorišteni električni i elektronički uređaji ne smiju se odlagati zajedno s komunalnim otpadom. Kako biste osigurali pravilno odlaganje, reciklažu i obnovu, predajte ove uređaje na to predviđena sabirna mjesta. Alternativno, u nekim zemljama Evropske unije ili drugim evropskim državama možete vratiti svoje korišćene proizvode lokalnom prodavaču prilikom kupnje novog, ekvivalentnog proizvoda.

Pravilnim zbrinjavanjem ovog proizvoda pridonosite očuvanju vrijednih prirodnih resursa i pomažete u sprječavanju potencijalno negativnih utjecaja na okoliš i ljudsko zdravlje, koji mogu nastati nepravilnim odlaganjem otpada. Za više informacija, obratite se lokalnim vlastima ili najbližem centru za reciklažu.

KORIŠTENI SIMBOLI

	Proizvod ispunjava zahtjeve EU.
	Za unutarnju i vanjsku upotrebu. IP 44
	Proizvod je klasificiran kao električni uređaj u skladu s direktivom o otpadu električnih i elektroničkih uređaja. Ne smije se odlagati u kućni otpad.

Tekst, dizajn i tehničke specifikacije mogu se promijeniti bez prethodne najave.

Adresa proizvođača:

FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Češka
WWW.RETLUX.EU / WWW.RETLUX.CZ/ INFO@RETLUX.CZ
Češki je izvorna verzija uputa.

GR

ΗΛΙΑΚΟΣ LED ΑΝΤΙΦΑΛΜΠΕΡ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

(Μοντέλο RGL 121)

Για εσωτερική και εξωτερική χρήση

Κλάση προστασίας: IP 44



ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ